



Avis d'Appel d'Offres Ouvert : Campagne Publicitaire pour l'American English Language Program

Introduction : l'Ambassade des Etats Unis au Niger est heureuse d'annoncer l'ouverture d'un appel d'offres ouvert pour une campagne publicitaire pour son programme d'anglais qui vient juste d'être transféré à l'Ecole Supérieure de Commerce et d'Administration des Entreprises (ESCAE) le 13 aout 2015. Les cours débiteront en octobre. Pour faciliter ce processus et aider à une meilleure visibilité du programme, l'ambassade cherche une agence de relations publiques ou de marketing capable de réaliser un programme de campagne publicitaire pour le programme d'anglais américain. Le montant total de la convention est de 10,000 dollars U.S.

Une agence de marketing sera recrutée pour réaliser une campagne de publicité et travaillera sous la supervision directe de la conseillère chargée des Affaires Publiques ou de l'Attachée Culturel. Toutes activités répertoriées et les normes de même que les produits issus de cette campagne seront faits en collaboration et avec l'accord de l'ambassade des USA.

L'adjudicataire va travailler en collaboration étroite avec l'Ambassade des USA à travers le Centre Culturel Américain pour réaliser une stratégie de publicité de grande envergure qui comporte le marketing en direction de la société civile, du monde académique, des institutions privées et publiques, par le canal de la télévision, de la radio et des réseaux sociaux.

L'adjudicataire exposera sa proposition au CCA pour accord et mise en œuvre. La sensibilisation tout azimut se fera de manière virtuelle aussi. L'adjudicataire ne doit pas demander de financement pour les voyages de sensibilisation, les visites ou la participation à des conférences.

L'adjudicataire doit élaborer une stratégie de campagne publicitaire pour faire la promotion de l'American Language Program par le biais des medias locaux et nationaux au moyen des produits écrits, des produits en ligne, les réseaux sociaux et autres supports. Les produits doivent souligner le rôle du gouvernement Américain et de l'Ambassade. Le programme de publicité et tous les produits y découlant doivent être soumis à l'approbation de l'Ambassade avant toute publication et distribution.

Toute discussion concernant des amendements aux objectifs du programme et les directives y afférant doit être autorisée par la Section des Affaires Publiques de l'Ambassade des USA. Cet avis d'appel d'offre est ouvert jusqu'au 11 septembre 2015 à 16 :30. Toute soumission reçue après la date de clôture ne sera pas prise en compte.



Avis d'Appel d'Offres Ouvert : Campagne Publicitaire pour l'American English Language Program

Date Limite pour la réception des offres : Vendredi, 11 septembre 2015

Mode de Soumission : Les soumissions doivent être envoyées en ligne à l'adresse suivante : NiameyPASN@state.gov.

Historique du Programme d'Anglais du Centre Culturel Américain.

Le Centre Culturel Américain a privatisé son célèbre et bien aimé programme d'anglais suite à l'injonction du département d'état aux ambassades de se retirer de l'enseignement de l'anglais. Le programme d'anglais du Centre Culturel Américain est un des meilleurs outils de diplomatie publique. La formation en anglais de même que le programme de formation des professeurs d'anglais font partie des plus performants du pays. Chaque trimestre plus de 1000 étudiants sont inscrits à l'ELP. L'ELP participe à la formation des professeurs d'anglais au Niger et leur fournit des livres, et du matériel didactique. Au Centre Culturel Américain il n'y a plus assez d'espace permettant d'agrandir le programme d'où l'intérêt d'un partenariat public-privé.

La promotion de la langue anglaise est une des priorités du Centre Culturel Américain et de nos espaces américains à travers le Niger. L'acquisition d'un bon niveau d'anglais permet aux nigériens d'obtenir du travail dans les organisations et sociétés internationales. En plus l'apprentissage de l'anglais permet aux nigériens de faire connaître leur culture à un monde plus élargi. Le besoin de formation en Anglais s'est beaucoup accru ces dernières cinq années, et en tant que leader dans l'enseignement de l'anglais, l'ambassade sent la responsabilité d'assurer le succès d'un de ces programmes phares. Le partenariat avec ESCAE verra s'augmenter le nombre d'inscrits, fournira la technologie du jour, et maintiendra la longévité du programme.

Notre programme compte en son sein en majorité des adultes travailleurs et professionnels de même que des cadres de rang ministériel, des membres du corps diplomatique, des ressortissants d'autres pays que le Niger, des étudiants de l'université, des étudiants des écoles professionnelles, et même des scolaires du secondaire. L'Ambassade des Etats Unis utilisera un programme de publicité, un programme de relations publiques et de plaidoyer médiatique pour faire avancer les objectifs du programme.

- **Campagne Publicitaire :** Initier une campagne de publicité pour augmenter la visibilité du Programme d'Anglais Américain.



Avis d'Appel d'Offres Ouvert : Campagne Publicitaire pour l'American English Language Program

- **Le Programme de Relations Publiques** a pour but d'améliorer les stratégies et de développer la campagne de publicité, d'attirer l'attention des parties prenantes et de renforcer le soutien à l'enseignement de l'anglais au Niger.
- Le plaidoyer au niveau des médias permet de façonner le débat public, d'encourager les nigériens à repenser la façon dont on enseigne l'anglais au Niger et de sensibiliser les parties prenantes pour renforcer le soutien à l'enseignement de l'anglais au Niger.

Appel d'offres :

L'Ambassade des Etats Unis (ci-dessous dénommé « Ambassade ») a l'intention d'engager le service d'un prestataire de campagne de publicité pour le lancement du programme d'anglais Américain de l'ESCAE.

Le prestataire sera choisi par une procédure de sélection basée sur le cout et la qualité comme décrits dans cet appel d'offres et travaillera sous la supervision de l'Ambassade des USA pour concevoir, élaborer et produire une campagne de publicité originale pour avancer notre objectif pour la promotion de l'anglais.

Spécifications:

Portée du travail (cahier de charges)

Le prestataire de service utilisera des outils nouveaux et innovants de publicité pour atteindre les objectifs suivants :

1. Faire la publicité de l'ouverture du Programme d'Anglais Américain /ESCAE
2. Exclure l'idée que ce changement soit la fin du Programme d'Anglais
3. Promouvoir l'idée que ceci soit un nouveau départ
4. Démontrer les avantages du fait que le programme se trouve à ESCAE
 - a. Des salles de cours plus grandes
 - b. Un espace récréatif
 - c. Un campus plus grand avec une cafeteria
 - d. Une meilleure présence technologique (Wifi)
5. Reconnaître le partenariat entre l'ambassade des Etats Unis et ESCAE

Le Programme de campagne Publicitaire doit comprendre ce qui suit :

- Deux spots télévisés (un de 3 minutes et un autre de 30 à 40 secondes)
- Deux spots radio diffusés.
- Des messages prêts à être utiliser sur les réseaux sociaux par l'ambassade.



Avis d'Appel d'Offres Ouvert : Campagne Publicitaire pour l'American English Language Program

La campagne publicitaire s'étalera du 21 septembre 2015 au 9 Octobre 2015 pour le premier trimestre, du 28 décembre 2015 au 15 janvier 2016 pour le deuxième trimestre, et du 1^{er} avril au 15 avril 2016 pour ce qui est du troisième trimestre et des cours de vacances.

Produit livrable numéro 1: Elaborer un programme global de publicité multi media pour le Programme d'Anglais Américain.

- Elaborer une campagne publicitaire appropriée.
- Prendre en compte le statut socioéconomique, l'âge, la langue, et les spécificités culturelles de notre population cible.
- Mettre à jour les produits de publicité (leur conception et leur édition) tels que les dépliants, les posters, et un nouvel site web de l'ESCAE dédié à l'AELP.
- Mener une enquête formative et des analyses du marché pour fournir des données concernant la population cible, la diversité de la demande, et les messages appropriés.
- Aider l'Ambassade des USA dans la réalisation d'autres produits publicitaires.
- Ecrire, élaborer des story-boards, des films, éditer et réaliser des spots télévisés.
- Ecrire, enregistrer, éditer, et réaliser des spots radio diffusés.
- Concevoir et produire des annonces dans des journaux, des magazines, des posters.
- Concevoir et produire tous les produits pour la publicité en ligne sur des sites web, des banderoles, dans des emails ou SMS.
- Concevoir, et écrire des produits tels que les dépliants, les brochures, les posters et les gadgets de promotion tels que des T- shirts, des képis, et des gobelets.
- Fournir tout le savoir-faire nécessaire pour la production entre autre ; la composition, le filmage, la doublure, l'enregistrement, l'édition, et la photographie.
- Fournir tout le savoir-faire pour la production telle que l'impression sur poster.
- Achever la production de tous les produits de la campagne publicitaire et les livrer en ayant la qualité de diffusion numérique requise et prêts pour l'impression.
- Copier et distribuer tous les produits publicitaires et autres en divers formats électroniques (JPEG, PDF, GIF, tif, vidéo etc...) comme exigé par l'ambassade.

Produit livrable numéro 2 : Besoin en personnel, Administration et Programme de Communication

- Fournir un programme bien conçu pour gérer la publicité, la réalisation et la production.
- Fournir des conseils, des indications et l'appui à l'ambassade des USA sur toutes les questions liées à l'envergure du travail.
- Fournir un programme de communication constante et de suivi, de payement, et les exigences du suivi.



**Avis d'Appel d'Offres Ouvert : Campagne Publicitaire pour l'American English Language Program
Appartenance (des produits)**

L'ambassade des USA sera considérée comme auteure de tous les produits créés dans le cadre de cet accord, y compris tous les documents et éléments qui seront de ce fait la propriété de l'ambassade des USA. L'ambassade des USA aura l'unique et exclusif droit dans tout l'univers et dans toutes les langues et à perpétuité d'exploiter tout ou une partie des produits de ce travail, et de tout ou une partie de tous les documents y découlant ou préparés comme tel, qu'ils soient utilisés ou non sous toute format ou version par tout moyen et tout support.

Contenu de l'offre:

Les soumissionnaires doivent soumettre une offre détaillée qui décrit la campagne médiatique de manière convaincante et compréhensive. Comme il n'y aura pas l'occasion aux soumissionnaires de rencontrer les agents chargés de la revue, l'offre doit répondre le plus clairement que possible aux critères définis dans l'appel d'offre et à d'autres indications. Les offres doivent prendre en compte de manière succincte, mais complète, tous les éléments décrits ci-dessous et doivent respecter tous les formats requis.

Les offres doivent être soumises sous format Adobe PDF MS Word. Les budgets peuvent être sous format MS Excel.

Section 1:

Résumé de l'exécution du programme (une page au plus) Résumer toutes les composantes de l'offre et la manière dont la portée du travail va être atteinte.

Section 2 : Capacité de l'Agence (Pas plus de 5 pages)

- Décrire comment le prestataire va fournir la prestation entière comme décrite dans la portée du travail.
- Décrire clairement un plan logique pour l'organisation, l'exécution et la réalisation des tous les produits. Quand c'est possible, indiquer le processus et /ou les ressources à utiliser. Le plan comprendra la méthode par laquelle le prestataire
 - Fera la recherche cursive
 - Déterminera la population cible
 - Déterminera les messages appropriés pour la population cible
 - Elaborera et produira des matériaux créatifs pour tous les supports qui seront utilisés durant la campagne.
 - Identifiera les phases de chaque campagne à développer.
 - Essayer les messages et concepts créatifs (avec un groupe focal)



Avis d'Appel d'Offres Ouvert : Campagne Publicitaire pour l'American English Language Program

Section III. Personnel de l'agence et besoin en personnel : (pas plus de deux pages)

Section IV. Liste de Clients

Le prestataire doit fournir une liste à jour des clients.

Références : En utilisant la liste des clients, fournir au moins deux références avec leurs contacts.

Echantillons qui démontrent la créativité du prestataire:

En utilisant un exemple tiré de la liste des clients, fournir trois échantillons de trois campagnes exécutées qui démontrent la capacité du prestataire à réaliser un programme de campagne publicitaire par le biais des multi media et sa capacité à produire des supports télévisés, radio diffusés ; des supports par le biais de l'internet, par le biais de la presse écrite, et autres jugés appropriés pour la population cible. Les produits pour ces campagnes publicitaires devraient être livrés sur DVD ou clefs USB. Il est aussi possible de les livrer sur You tube.

Critères de Sélection

A la discrétion de l'Ambassade des États-Unis, toutes les offres peuvent être rejetées à tout moment. L'évaluation des offres comprendra, mais n'est pas limité aux éléments suivants :

- La soumission d'une offre technique et financière
- La démonstration que le soumissionnaire a la capacité d'exécuter la portée du travail indiquée par le contrat.
- La démonstration que le programme proposé est approprié, détaillé et bien conçu.
- Rentabilité : le rapport financier démontre un coût compétitif et une meilleure valeur de prestation.

L'Ambassade des Etats Unis va à tout moment maintenir un contrôle et une direction sur la portée du travail qui est fait dans le cadre de cet accord et se réserve le droit de modifier la portée du travail et d'amender des tâches spécifiques dans le programme de travail qui va être accompli par le prestataire.

Si le financement entier n'est pas disponible, ou est réduit, ou si le Gouvernement Américain décide qu'il n'a pas besoin de toutes les prestations décrites dans un plan de travail approuvé, le gouvernement américain se réserve le droit de demander au prestataire de modifier le plan de travail pour des prestations réduites.

Rémunérations et Rapports



Avis d'Appel d'Offres Ouvert : Campagne Publicitaire pour l'American English Language Program

En cas d'attribution de la subvention, l'adjudicataire doit déposer toutes les factures au Centre Culturel Américain auprès de l'Assistante des Programmes, Amina Zakari zakarial@state.gov

Durée de vie de la Convention:

La Convention sera effective le 15 septembre 2015. La durée anticipée du travail est de neuf mois. La date du début et de la fin peuvent changer si le gouvernement des Etats Unis décide d'allouer les fonds plus tôt que prévu ou si le gouvernement des Etats Unis ne peut pas mettre en œuvre la convention compte tenu des retards imprévus. Toutes les offres devraient être faites pour une durée de 9 mois.

Information concernant la Convention

Type de convention: Accord de Coopération. Le niveau d'implication du Centre Culturel Américain est défini sous le titre « Description du programme »

Année fiscale: 2015:

Fonds Disponible: environ \$ 10,000 US

Nombre Approximatif de la Convention: UN

Plafond : \$ 10,000 USD

Date prévue pour l'attribution : 15 Septembre, 2015

Date prévue pour la fin du projet : 15 avril 2016

Fréquence (de la convention) Une fois

Informations supplémentaires : Ces fonds sont alloués une fois à l'adjudicataire.

Le Centre Culturel Américain s'attend à ce que le prestataire utilise le financement pour faire en sorte que le programme soit durable.

Date Limite pour la réception des offres : Vendredi, 11 septembre 2015

Mode de Soumission : Les soumissions doivent être envoyées en ligne à l'adresse suivante : NiameyPASN@state.gov.



U.S. Embassy Niamey

American Cultural Center

Avis d'Appel d'Offres Ouvert : Campagne Publicitaire pour l'American English Language Program

Renseignements:

Pour toutes questions concernant cet avis, contacter M. Billa Anassour, Directeur du Programme d'Anglais au Centre Culturel Américain. Tel : 20 73 29 20

Veillez lire l'avis au complet avant d'envoyer des questions concernant la soumission. Une fois que la date de soumission est passée, les agents du CCA ne seront plus autorisés à discuter cet avis avec les soumissionnaires avant le dépouillement des offres.

Definitions:

CCA
ELP

Centre Culturel Américain
English Language Program